

September '10



Para Español baje el cursor a la parte media de este documento o pida a su estudiante que pase a la oficina o a la biblioteca de la escuela por una copia.

## Inside this Issue

- 1** -From the Principal's Desk
- Washington D.C.

- 2** -Communication
- Attendance Policy
- Dental Requirements
- Vision and Hearing Screening
- Medications at School
- School Physicals
- What's Up Whips?

Hampshire Middle School  
560 S. State St.  
Hampshire, IL 60140  
(847)792-3200



# HMS Newsletter



## From the Principal's Desk

Dear parents, students, and members of the Hampshire School Community:

I want to welcome all the parents to our first newsletter of the 2010-2011 school year. There are a couple of September dates I would like to emphasize.

On September 7<sup>th</sup>, the Parent Volunteer Committee (PVC) will be holding their first meeting. I encourage parents to attend and become involved in this wonderful HMS parent organization. There will be an RCS sent out with more information about the meeting next week.

September 15<sup>th</sup> is the mid-way point of the first nine week term. We will be sending home mid-term reports the week of September 20<sup>th</sup>. An RCS will be sent out letting you know the exact day your son/daughter will be bringing home the mid-term report.

This year's Parent Open House will be held on September 21<sup>st</sup> at 7:00pm. Parents will follow their child's schedule and attend each class for 8-10 minutes with a 4 minute passing period between classes. Teachers will share expectations and hand out the course outline during the abbreviated class period. Class schedules and a map will be sent home with students on Monday, September 20<sup>th</sup>. There will also be an RCS on September 20<sup>th</sup> reminding parents to get the information from their child. There will not be enough time for teachers

to talk at length with parents at the Open House. Parents will be able to place a teacher's face with a name, learn about class expectations, and get a feel for the time their child has to get from class to class. Parent conferences will occur for the entire district on November 22<sup>nd</sup> and 23<sup>rd</sup>.

We use the Rapid Communication System (RCS System) to notify parents by phone and e-mail of upcoming events. If you are not receiving the RCS messages please have your home and/or cell phone numbers and e-mail address checked by our office to make sure we have the correct information.

As always I invite you to share opinions and concerns. Feel free to call me at (847)792-3201 or e-mail me at [James.Wallis@d300.org](mailto:James.Wallis@d300.org)

Sincerely,

**Jim Wallis**

Principal



## Washington, D.C. Trip May 13-15

Attention 8<sup>th</sup> Grade Parents:

There will be a Washington, D.C. Informational Meeting on Monday, September 27<sup>th</sup> in the HMS Cafeteria at 6:30pm.

The price for the trip is \$864. Sign up on-line with Trip #53841 at [www.worldstrides.org](http://www.worldstrides.org) or mail \$99 deposit directly to Worldstrides. If you have any questions, contact: [Barbara.duddleston@d300.org](mailto:Barbara.duddleston@d300.org).

## Communication

### **The office telephones are for school business and emergency situations only!**

Emergencies do not include wanting to go home with another student or staying for a game. Removing students from class for messages is disruptive to the classroom. Please make every attempt to handle non emergency situations before the student arrives at school. Students will be interrupted during class for **emergency messages only**, and may not receive a **non emergency** message if they do not respond to the page to report to the office.

## Attendance Policy

If your student misses any amount of school due to a medical appointment, a note from the medical office is required for an excused absence.

Please, try to set doctor or dentist appointments after school hours. When students miss class time their attendance is affected.

If a student takes an extended vacation during the school year we will need one week prior notification to provide homework. Please refer to the student handbook for further questions.

Thank you for your understanding and cooperation.



## Dental Requirements

All students entering kindergarten, second and sixth grade for the 10-11 school year are required to have a dental examination. The examinations are due by May 15<sup>th</sup> of the year the student is enrolled in kindergarten, second and sixth grade. A current dental examination is one that was completed within 18 months of May 15<sup>th</sup>. The dental examination must be recorded on the approved Illinois Department of Public Health form.

## Vision and Hearing Screening

Vision and hearing screening services are provided annually to transfer students, special education, or by teacher referral. Vision screening is provided to all 8<sup>th</sup> graders. Vision screening is not a substitute for a complete eye and vision evaluation by an eye doctor. Your child is not required to undergo this vision screening if an optometrist or ophthalmologist has completed and signed a report form indicated that an examination has been administered within the previous 12 months. No child shall be required to submit to any screening if any parent objects on constitutional grounds, and submits a written statement of such objection to the school.



## Medications at School

The medication authorization form contains a parent and physician portion that must be completed for any medication (prescription or over-the counter medication) that is needed in school. The only exception is for non-medication cough drops (Hall's vitamin C drops, etc.) that contain natural ingredients. Forms are available at [www.d300.org](http://www.d300.org) under parents, health services or in the office. Students are not allowed to carry any medication except for inhalers or EPIPENS that have a consent form in the nurse's office.

## De Lacey Family Education Center 50 Cleveland Ave. Carpentersville

Time: 3:15-6:15pm

When: Sept 13<sup>th</sup>

Physicals and Immunizations - \$25

Immunizations only - \$20

Call for appointment: 847-608-1344

Payments: Cash

(Bring proof of income for discount)

Medicaid/Kidcare/all kids accepted



## What's Up Whips?

The Hampshire Middle School Newspaper Club, which is commonly called, "What's Up Whips", is a student-directed newspaper. Our first meeting will be on Thursday, September 16<sup>th</sup>. Listen to announcements for more information. All daily announcements are also located on the HMS website. Meetings will be held at least once a month. This club is open to sixth, seventh, and eighth grade students. All students may submit articles for review and publication. The club sponsor is Ms. Hinchey, the technology teacher, in room 224. Please see her for a club signup sheet.

Septiembre '10



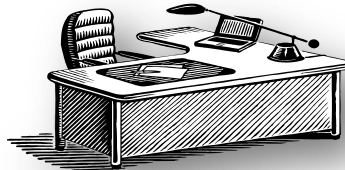
## En Esta Edición

- 1 -Escritorio del Director  
-Washington D.C.
- 2 -Comunicación  
-Asistencia  
-Requisitos Dentales  
-Servicios de Vision y Audiencia  
-Medicamento en la Escuela  
-Fisicos Escolares  
-"What's Up Whips"

**Hampshire Middle School**  
560 S. State St.  
Hampshire, IL 60140  
(847)792-3200



# BOLETIN HMS



## Escritorio Del Director

Estimados padres, estudiantes, y miembros de la comunidad de la escuela Hampshire.

Quiero dar la bienvenida a todos los padres a nuestro primer boletín del año escolar de 2010-2011. Hay un par de fechas de Septiembre que quiero subrayar.

El 7 de Septiembre, el comité de padres voluntarios (PVC) celebrará su primera reunión. Animo a los padres a asistir y participar en esta maravillosa organización de HMS. Habrá un RCS enviado con más información acerca de la reunión de la próxima semana.

El 15 de Septiembre es la mitad del primer término de nueve semanas. Estaremos enviando informes la semana del 20 de Septiembre. Se enviará un RCS informando el día exacto que su hijo/hija va llevar el informe a casa.

La Casa abierta de padres este año será el 21 de Septiembre a las 7:00pm. Los padres seguirán la programación de sus hijos y asistirán a cada clase de 8-10 minutos con un período de 4 minutos entre las clases. Los maestros/maestras compartirán expectativas de los estudiantes y repartirán el esquema del curso durante las clases. Horarios de clase y un mapa se enviará a casa con los estudiantes el Lunes, 20 de Septiembre. También habrá un RCS el 20 de Septiembre recordando a los padres a obtener la información de su hijo/hija. No habrá tiempo suficiente para que los maestros/maestras hablen largo con los padres en la Casa Abierta. Los padres podrán colocar

nombres con los rostros de los maestros/maestra, aprender acerca de las expectativas de la clase y tener una idea de cuánto tiempo su hijo/hija tiene para llegar a las clases. Conferencias de padres se producirán el 22 y 23 de Noviembre para todo el distrito.

Utilizamos el Sistema de Comunicación Rápido (sistema RCS) para notificar a los padres por teléfono y correo electrónico de próximos eventos. Si no está recibiendo los mensajes RCS por favor llamen a la oficina para verificar que sus números de casa, teléfono celular y dirección de correo electrónico están correctos.

Como siempre le invito a compartir opiniones y preocupaciones. Siéntase libre de llamar me al 847-792-3201 o a [James.Wallis@d300.org](mailto:James.Wallis@d300.org).

Sinceramente,

**Jim Wallis**  
Director



## Paseo a Washington, D.C. Mayo 13-15

Atención padres de octavo grado:

Abra una Junta de información sobre Washington, D.C. el Lunes, 27 de Septiembre en la cafetería de HMS a las 6:30pm.

El precio para el paseo es \$864. Regístrate con el número 53841 en [www.worldstrides.org](http://www.worldstrides.org) o por correo mandando \$99 a Worldstrides. Si tiene preguntas contacte [Barbara.duddleston@d300.org](mailto:Barbara.duddleston@d300.org).

## Comunicación

Los teléfonos de la oficina son para negocios de la escuela y situaciones de emergencia. No cuenta como emergencia querer ir a casa de otro estudiante o quedarse para algún juego. Sacar a un estudiante de clase para darle un mensaje es interrumpir clases. Por favor haga lo posible por manejar sus situaciones no urgentes antes de que el (la) estudiante salga para la escuela. Los estudiantes serán interrumpidos durante clases **SOLO PARA MENSAJES DE EMERGENCIA** y es posible que no reciban mensajes si ellos no responden al voceo de reportarse a la oficina.

## Asistencia

Si su estudiante pierde tiempo en la escuela debido a una cita médica, una nota de la oficina es requerida para que sea excusada.

Por favor trate de organizar las citas al doctor o dentista después de la escuela. La falta de los estudiantes afecta su asistencia.

Si un estudiante toma largas vacaciones durante el año escolar, necesitamos notificación una semana antes para tener tarea lista. Por favor refiere al guía del estudiante para preguntas adicionales.

Gracias por su comprensión y cooperación.



## Requisitos Dentales

Todos los estudiantes que entran a kindergarten, segundo y sexto grado por el año escolar 2010-2011 tendrán que tener un examen dental. Los exámenes dentales son debidos antes del 15 de Mayo del año escolar que alistan a los estudiantes. Se requiere un examen dental actual que fue terminada en el plazo de 18 meses del 15 de Mayo. El examen dental se debe registrar en la forma de Illinois de salud pública.

## Servicios de Visión y Audiencia

Los servicios de visión y audiencia son proporcionados anualmente a los estudiantes que se cambien de escuelas, educación especial, o por la maestra/maestro. La investigación de visión se proporciona a todos los estudiantes de 8 grado. La investigación de visión no substituta para una evaluación completa de visión de un doctor de ojo. No requieren a su niño tener esta investigación de visión si un optómetra o un oftalmólogo han terminado y firmado una forma que indicó que un examen se ha administrado en el plazo de 12 meses anteriores. No se requiere someter a ninguna investigación si cualquier padre se opone en argumentos constitucionales, y somete una declaración escrita de tal objeción a la escuela.



## Medicamento en la Escuela

La forma de autorización de medicamento contiene porciones del padre y del médico que se debe terminar y entregar a la escuela. La única excepción es para los dulces no-medicación para la tos (dulces de vitamina C, Ricola, etc.) que contienen ingredientes naturales. La forma está disponible en el sitio de internet [www.d300.org](http://www.d300.org) bajo "parents, health, services" o en la oficina.

**De Lacey Family Education Center  
50 Cleveland Ave.  
Carpentersville**

Tiempo: 3:15-6:15pm  
Cuándo: Septiembre 13

Físicos y vacunas - \$25  
Vacunas solamente - \$20

Por favor recuerde la cartilla de vacunas.

Hable para una cita al: 847-608-1344

Pagos: Efectivo

Traiga comprobante de ingresos para su descuento.

Aceptamos Medicaid/Kidcare/All kids



## "What's Up Whips?"

El Club del periódico de Hampshire Middle School, que comúnmente se llama, "What's Up Whips", es un periódico dirigido por los estudiantes. Nuestra primera reunión será el Jueves, 16 de Septiembre. Escucha los anuncios para obtener más información. Todos los anuncios diarios se encuentran en el sitio de internet de HMS. Las reuniones se llevan a cabo al menos una vez al mes. Este club está abierto a estudiantes de sexto, séptimo y octavo grado. Todos los estudiantes podrán presentar artículos para su revisión y publicación. El patrocinador del club es la Sra. Hinchey, la maestra de tecnología, en el salón 224. Por favor, vea a la Sra. Hinchey para una hoja de registro del club.